



U.S. CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION
WASHINGTON, D.C. 20207

OFFICIAL BUSINESS
PENALTY FOR PRIVATE USE \$200

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



Consejos Para La Seguridad De Su Bebe



U.S. CONSUMER PRODUCT SAFETY COMMISSION
WASHINGTON, DC

LISTA PARA LA COMPROBACION DE LA SEGURIDAD DE LOS EQUIPOS DEL CUARTO DE NIÑOS

Desde el comienzo de la vida de una criatura, productos tales como cunas, sillas altas, y otros equipos dedicados a los niños deben ser seleccionados con miras a la seguridad. Los padres y los que cuidan de bebés y niños pequeños deben estar al tanto de los posibles riesgos en su ambiente — riesgos que ocurren a través del mal uso de los productos o riesgos involu- crados en productos que no están bien diseñados para el uso de niños pequeños.

Esta lista de comprobación es una guía de seguridad para ayudarle en la compra de equipos nuevos o de segunda mano para el cuarto de niños. También puede ser usada para comprobar los equipos ahora en uso en su hogar y en otras instalaciones que cuidan a infantes y niños pequeños.

PREGUNTESE: ¿TIENE EL EQUIPO LAS CARACTERISTICAS DE SEGURIDAD MENCIONADAS EN ESTA LISTA DE COMPROBACION? SI NO ES ASI, PUEDEN REEMPLAZARSE LAS PARTES QUE FALTAN O QUE SON INSEGURAS CON PARTES APROPIADAS? ¿PUEDEN REPARARSE LAS ROTURAS Y GRIETAS PARA PROPORCIONAR MAS SEGURIDAD? ¿SE PUEDE REPARAR UN EQUIPO MAS VIEJO SIN CREAR UN NUEVO RIESGO?

Si la mayoría de sus preguntas se responden en la negativa, entonces el equipo no puede ser reparado y Ud. debe tirarlo. Si el equipo puede ser reparado, haga las reparaciones *antes* de permitir que algun niño/a lo use.

El interés de la Comisión de la Seguridad del Producto para el Consumidor es de ver que los niños bajo su cuidado tengan un ambiente sano y salvo en donde crecer.

PORTADORES DE ESPALDA SI NO

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. El portador tiene una correa de seguridad para refrenar al niño/a. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Las aberturas para las piernas son suficientemente pequeñas para no permitir que el niño/a se deslice. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Las aberturas para las piernas son suficientemente grandes para evitar irritaciones a la piel. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 4. El armazón al doblarse no tiene lugares donde se pueden producir pinchazos. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. El portador tiene una cobertura acolchada sobre el armazón de metal cerca de la cara del bebé. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

LA COMISION RECOMIENDA:

... No usar portadores hasta que el bebé tenga 4 o 5 meses de edad. Para entonces, el cuello del bebé es capaz de soportar sacudidas sin sufrir daño.

CESTOS Y CUNAS SI NO

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. El cesto/la cuna tiene un fondo sólido y una base amplia para dar estabilidad. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. El cesto/la cuna tiene superficies lisas —no existen grapas u otros objetos de metal capaces de hacerle daño al bebé. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Los pies del cesto/cuna tienen cerrojos efectivos y fuertes para evitar que se doblen mientras estén en uso. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. El colchón es firme y de tamaño justo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

LA COMISION RECOMIENDA:

... Siga las normas del fabricante en cuanto al peso y tamaño del bebé que puede usar tales productos con seguridad.

ANILLO O ASIENTOS DE BAÑO PARA EL BEBE SI NO

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Las copas de succión están seguramente añadidas al producto. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Las copas de succión están seguramente asidas a LA SUPERFICIE LISA del baño. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. El baño está sólo lleno de agua suficiente para cubrir las piernas del bebé. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. El bebé NUNCA se debe dejar sólo o con algún/a hermano/a mientras esté sentado en el anillo o asiento de baño aún por un sólo momento. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

LA COMISION RECOMIENDA:

... NUNCA deje al bebé sin atender o con algún/a hermano/a en un baño con agua. No se fíe del anillo/asiento de baño para asegurarse de que su bebé esté a salvo.

ASIENTOS PORTADORES

SI NO

1. El asiento portador tiene una base amplia y sólida para proporcionar estabilidad.
2. El asiento portador tiene pies no resbaladizos para evitar resbalones.
3. Los dispositivos de soporte se cierran bien.
4. El asiento portador tiene una correa entre las piernas y por la cintura.
5. La hebilla y la correa son fáciles de usar.

LA COMISION RECOMIENDA: ... Nunca use el asiento portador como asiento de automóvil.

MESAS DE CAMBIAR ROPA

SI NO

1. La mesa tiene correas de seguridad para evitar caídas.
2. La mesa tiene cajones o estantes los cuales son fácilmente accesibles sin dejar al bebé sin atender.

LA COMISION RECOMIENDA: ... No deje al bebé sin atender sobre la mesa.

... Siempre use las correas para evitar que el bebé se caiga.

CUNAS

SI NO

1. Los espacios entre las tablillas de la cuna son de no más de 60 mm (2 1/3 pulgadas).
2. Ninguna tablilla falta o está rota.
3. El colchón es de tamaño justo — menos de dos dedos de ancho entre el borde del colchón y el lado de la cuna.
4. El sostén del colchón está seguramente agarrado a la cabecera y al pie de la cama.
5. Los postes de la cama no son más altos de 1 1/2 mm (1/16 de pulgada) para evitar que la ropa u otros objetos que lleva el niño/a puestos puedan enredarse en ellos.
6. La cabecera y el pie de la cama no tienen recortes que pueden atrapar la cabeza.

7. Los picaportes de los lados plegadizos de la cama no pueden ser maniobrados con facilidad por el bebé.
8. Los picaportes de los lados plegadizos de la cama sostienen a los lados en la posición alzada con seguridad.
9. Todos los tornillos o cerrojos que aseguran a los componentes de la cuna están presentes y bien puestos.

LA COMISION RECOMIENDA:

... No ponga a la cuna cerca de cortinas o persianas donde el niño/a puede enmarañarse y ahorcarse con las cuerdas. ... Cuando un niño/a alcanza 35 pulgadas de altura y puede subir, bajar o caerse por los lados de la cuna, ésta debe ser reemplazada por una cama.

JUGUETES DE CUNA

SI NO

1. No deben tener piolines con aberturas o lazos de más de 14 pulgadas (356 mm).
2. Piolines o cuerdas de más de 7 pulgadas (178 mm) de largo, no deben colgar dentro de la cuna.
3. El juego de gimnasia de cuna tiene una etiqueta con la advertencia que no se debe usar cuando el niño/a puede levantar el cuerpo empujando con las manos y rodillas, o cuando alcanza la edad de 5 meses, o sea apenas ocurra cualquiera de estas dos eventualidades.
4. Los componentes de los juguetes no son tan pequeños como para presentar el riesgo que el bebé se ahogue.

LA COMISION RECOMIENDA:

... Evite juegos que cuelgan a través de la cuna o de los postes de la cuna con cuerdas suficientemente largas como para causar estrangulación. ... Quite los juegos de gimnasia de la cuna cuando el niño/a empiece a poder tirar con las manos o los pies o levantarse empujando con las manos y las rodillas.

PUERTAS Y CERCAS

SI NO

1. Las aberturas en las puertas son demasiado pequeñas para atrapar la cabeza del niño/a.
2. La puerta tiene una barra a presión u otro cerrojo capaz de resistir la fuerza ejercida por el niño/a.

LA COMISION RECOMIENDA:

... Para evitar que se le atrape la cabeza al niño/a, no use puertas con estilo

de acordeón o cercas de expansión con aberturas grandes en figura de ve corta a lo largo del borde superior, o con aberturas por dentro en figura de diamante.

SILLAS ALTAS

SI NO

1. La silla alta tiene correas entre las piernas y por la cintura completamente aparte de la mesa.
2. La mesa se cierra con seguridad.
3. La hebilla en la correa de la cintura es fácil de usar.
4. La silla alta tiene un base amplia y estable.
5. Las tapas o los tapones de las tuberías están firmemente puestos y no pueden ser arrancados y ahogar al niño/a.
6. Si ésta es una silla alta plegadiza, debe tener un dispositivo de cerrojo efectivo para evitar que la silla se pliegue.

LA COMISION RECOMIENDA:

... Siempre use correas para refrenar a los niños; si no, los niños pueden deslizarse por debajo de la mesa y ahorcarse.

SILLAS DE ACOPLO

SI NO

1. La silla tiene una correa para refrenar y asegurar a los niños.
2. La silla tiene una abrazadera que se sujeta a la mesa para mayor seguridad.
3. Las tapas o tapones sobre la tubería están firmemente en su lugar y no pueden ser arrancados para ahogar a los niños.

4. La silla de acoplo tiene una advertencia que no se puede instalar en ningún lugar donde los niños pueden encontrar apoyo y empujarse con los pies.

LA COMISION RECOMIENDA:

... No deje a ningún niño/a sin cuidar en una silla de acoplo.

CHUPETES

SI NO

1. No deben haber cintas, piolines, cuerdas o hilados colgados del chupete.
2. El escudo es suficientemente grande y firme como para no entrar en la boca del niño/a.
3. El guardaboca o escudo tiene agujeritos de ventilación por si acaso lleguen a entrar en la boca del bebé.
4. El pezón no tiene agujeros o gajas que pueden soltarse en la boca del bebé.

LA COMISION RECOMIENDA:

... Para prevenir la estrangulación nunca cuelgue al chupete u otros objetos con piolín alrededor de la nuca del bebé.

CORRALITOS

SI NO

1. El corralito de malla o cuna con lado plegadizo tiene una etiqueta que advierte que nunca se debe dejar el lado plegadizo en la posición baja.
2. La malla es de tejido pequeño (aberturas con menos de 1/4 de pulgada).
3. La malla no está rasgada, no tiene agujeros o hilos sueltos.
4. La malla está seguramente ligada a la barandilla y a la chapa del piso.
5. La cubierta de la barandilla no tiene agujeros ni está rasgada.
6. Los espacios entra las tablillas verticales del corralito de madera son de no más de 60 mm (2 1/3 pulgadas).

7. Si se usan grapas en la construcción, éstas están seguramente instaladas y ninguna de ellas falta o está suelta.

LA COMISION RECOMIENDA: ... Nunca deje a un niño/a en un corralito de malla o cuna con el lado plegadizo en posición baja. Aún un bebé muy pequeño puede rodarse dentro del espacio entre el colchón y la malla suelta del lado plegadizo y sofocarse.

SONAJEROS, JUGUETES BLANDOS, CHUPADORES SI NO

1. Los sonajeros, juguetes blandos y chupadores son demasiado grandes y no pueden atascarse en la garganta del bebé.
2. Los sonajeros están bien contruidos y no se romperán con el uso.
3. Los juguetes blandos no contienen un dispositivo de chirridos que puede desprenderse y ahogar al bebé.

LA COMISION RECOMIENDA: ... Quite los sonajeros, juguetes blandos, chupadores y otros juguetes de la cuna o del corralito cuando el bebé duerme para evitar que se sofoque.

COCHECITOS Y CARRUAJES PARA NIÑOS SI NO

1. Base ancha para que no se vuelque.
2. Cinturón de seguridad y correa entre las piernas seguramente ligadas al armazón.
3. Hebilla del cinturón fácil de usar.
4. Frenos retienen con seguridad a las ruedas.
5. El respaldo del cesto de compras es bajo y está situado por detrás, directamente sobre o delante de las ruedas traseras para mayor estabilidad.
6. Cuando se usa en posición de carruaje, las aberturas para los pies se pueden cerrar.

LA COMISION RECOMIENDA: ... Asegúrese siempre que los cinturones de seguridad estén bien cerrados....Nunca deje a un niño/a sin cuidar en un cochecito....Mantenga las manitas del niño/a lejos de los sitios donde se pueden pinchar cuando el cochecito se está abriendo o cerrando, o cuando el respaldo se está inclinando.

COFRES DE JUGUETES SI NO

1. La tapa no tiene picaporte capaz de atrapar al niño/a dentro del cofre.
2. La tapa de bisagras tiene un soporte de resorte que puede sostenerla en cualquier posición abierta y por lo tanto no requiere que se la ajuste periódicamente.
3. El cofre tiene agujeros o espacios para la ventilación, por delante, atrás o bajo la tapa, por si acaso el niño/a se mete en el cofre.

LA COMISION RECOMIENDA: ... Si Ud. ya tiene un cofre o baúl con una tapa sin sostén que se cae por sí misma, *quitele la tapa* para evitar daño a la cabeza de un niño/a pequeño, o instale un soporte de resorte para sostener a la tapa en su lugar.

ANDADERAS SI NO

1. Buena distancia entre los ejes para proporcionar estabilidad.
2. Coberturas sobre los resortes espirales para evitar que se pinchen los dedos.
3. Asiento seguramente ligado al armazón de las andaderas.
4. Ningún armazón en equis capaz de pinchar o amputar dedos.

LA COMISION RECOMIENDA: ... Ponga puertas o barreras al tope de todas las escaleras, o mantenga las puertas de las escaleras cerradas para evitar caídas....No use a las andaderas como niñeras.

Para dar informe sobre un producto peligroso, o sobre un daño sufrido a causa de un producto, escriba a: US Consumer Product Safety Commission (Comisión de los Estados Unidos sobre la Seguridad del Producto para el Consumidor) Washington, D.C. 20207, o llame al número gratis de línea dedicada: 1-800-638-2772. Una teleimpresora para los sordos se encuentra disponible al número: 1-800-638-8270.

Este documento es del dominio público. Puede ser reproducido en parte o íntegramente por un individuo o por una organización sin obtener permiso. Si es reproducido, la Comisión apreciaría saber cómo ha sido usado. Escriba a: US Consumer Product Safety Commission (Comisión de la Seguridad del Producto para el Consumidor), Washington, D.C. 20207.



Para mayor información sobre equipos de niños y para recibir una copia gratis de "The Safe Nursery, A Buyer's Guide" (Un Cuarto de Niños de Confianza. Una Guía para el Comprador) escriba a: Office of Information and Public Affairs, (Oficina de Información y Asuntos Públicos), Washington, D.C. 20207